

Projet minier de terres rares Strange Lake – Torngat Metals Ltd.
 Numéro de référence : 85969

Projet minier de terres rares Strange Lake

Commentaires des autorités fédérales concernant la version provisoire des lignes directrices conjointes relatives à l'étude d'impact

Ministère/agence	Santé Canada		
Personne-ressource principale et titre	Isabelle Vézina, Spécialiste en évaluation d'impact (santé) - Québec	Courriel	isabelle.vezina@hc-sc.gc.ca
		Téléphone	438-342-9180
Personne-ressource back-up	Jérémy Allain, Spécialiste en évaluation d'impact (santé) - Atlantique	Courriel	jeremie.allain@hc-sc.gc.ca
		Téléphone	514-213-1846

Instructions :

1. Veuillez examiner les sections de la version provisoire des lignes directrices conjointes relatives à l'étude d'impact qui s'appliquent au mandat et aux expertises de votre ministère ou agence.
2. À l'aide du tableau ci-dessous, veuillez inclure vos recommandations sur la manière dont les lignes directrices conjointes finales relatives à l'étude d'impact devraient être modifiées :
 - Veuillez indiquer les corrections, les ajouts ou les suppressions à apporter au texte. Pour chaque recommandation, veuillez fournir une justification claire. **Pour tout ajout, veuillez-vous assurer que l'information n'est pas déjà exigée et brièvement expliquer la nécessité de l'ajout.**
 - **Veuillez tenir compte du contexte du projet** et vous appuyer sur les éléments contenus dans la [description détaillée du projet](#) et les réponses du promoteur au sommaire des questions (voir à l'annexe A de la description détaillée du projet).
3. Les commentaires doivent être soumis au plus tard la fin du **23 septembre 2024** par courriel à l'adresse suivante : StrangeLake@iaac-aeic.gc.ca Tous les commentaires soumis seront ensuite publiés sur le site web du Registre pour le projet (Numéro de référence 85969).

Projet minier de terres rares Strange Lake – Torngat Metals Ltd.

Numéro de référence : 85969

Numéro du commentaire (p. ex., ECCC-01)	Section des Lignes directrices conjointes provisoires	Élément à commenter ou à modifier		Commentaire ou modification proposée et justification				
SC-01	5.1 Exigences et information conjointes	<ul style="list-style-type: none"> les efforts déployés pour faire participer le public à l'élaboration et à la révision de l'étude d'impact du promoteur, y compris la collecte et l'intégration des connaissances de la communauté et les connaissances autochtones; et 		<p>Santé Canada (SC) recommande d'ajouter «et les connaissances autochtones».</p> <p>La LÉI mentionne à l'article 6.1j) de veiller à ce que les évaluations d'impact prennent en compte l'information scientifique, les connaissances autochtones et les connaissances des collectivités.</p>				
SC-02	6.1 Exigences et information conjointes	<ul style="list-style-type: none"> Dans le cadre du processus d'évaluation d'impact, le promoteur est tenu de fournir des informations à jour sur le projet aux groupes et organisations autochtones susceptibles d'être les plus touchés par le projet, le plus tôt possible dans le processus d'évaluation. Cela permettra à tous les groupes autochtones d'avoir la possibilité de comprendre le projet proposé et pourra faciliter leur participation tout au long du processus d'évaluation d'impact. 		<p>SC recommande d'ajouter «et organisations». Cette modification suggérée est conforme au commentaire SC-04 dans la section 7.3.3.</p> <p>SC recommande de l'appliquer à l'ensemble des lignes directrices provisoires conjointes.</p>				
SC-03	7.2.3 Exigences et information fédérales	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="548 849 800 889">Composante valorisée</th> <th data-bbox="806 849 1260 889">Justification de l'inclusion</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="548 894 800 1208">Conditions sanitaires, sociales et économiques des peuples autochtones</td> <td data-bbox="806 894 1260 1208">Les composantes et les activités du projet, ainsi que les préoccupations relatives à la radioactivité potentielle, sont susceptibles de nuire à la santé et aux conditions sociales des peuples autochtones entraînant des changements potentiels de la qualité de l'air et des eaux de surface et la sécurité alimentaire, incluant la qualité des aliments traditionnels et l'évitement de la consommation d'aliments traditionnels.</td> </tr> </tbody> </table>		Composante valorisée	Justification de l'inclusion	Conditions sanitaires, sociales et économiques des peuples autochtones	Les composantes et les activités du projet, ainsi que les préoccupations relatives à la radioactivité potentielle, sont susceptibles de nuire à la santé et aux conditions sociales des peuples autochtones entraînant des changements potentiels de la qualité de l'air et des eaux de surface et la sécurité alimentaire, incluant la qualité des aliments traditionnels et l'évitement de la consommation d'aliments traditionnels.	<p>SC recommande l'ajout de la sécurité alimentaire dans la justification de l'inclusion de la composante valorisée «Conditions sanitaires, sociales et économiques des peuples autochtones». Les changements potentiels de la sécurité alimentaire seraient eux-mêmes liés aux changements potentiels de la qualité des aliments traditionnels (ajout également recommandé) et de l'évitement de la consommation d'aliments traditionnels.</p> <p>Le sommaire des questions fait référence à la sécurité alimentaire et à plusieurs de ses 4 piliers (disponibilité, accessibilité, utilisation (usage et qualité) et stabilité de la ressource).</p> <p>La section 22 "Anticipated Changes and Impacts on Indigenous Communities – Health, Social or Economic Conditions" de la description détaillée du projet traite de certains des 4 piliers de la sécurité alimentaire, soit le lien entre l'accès à une alimentation de qualité issue du territoire et la distribution de la ressource.</p>
Composante valorisée	Justification de l'inclusion							
Conditions sanitaires, sociales et économiques des peuples autochtones	Les composantes et les activités du projet, ainsi que les préoccupations relatives à la radioactivité potentielle, sont susceptibles de nuire à la santé et aux conditions sociales des peuples autochtones entraînant des changements potentiels de la qualité de l'air et des eaux de surface et la sécurité alimentaire, incluant la qualité des aliments traditionnels et l'évitement de la consommation d'aliments traditionnels.							

Numéro du commentaire (p. ex., ECCC-01)	Section des Lignes directrices conjointes provisoires	Élément à commenter ou à modifier	Commentaire ou modification proposée et justification
SC-04	7.3.3 Exigences et information fédérales	Le promoteur doit collaborer avec les groupes et organisations autochtones lors de la définition des limites spatiales et temporelles des CV qui sont identifiées par les peuples autochtones, ou qui leur sont directement liées. L'étude d'impact doit expliquer comment le promoteur a pris en compte les informations reçues des groupes autochtones et des municipalités concernés dans sa définition des limites spatiales et temporelles, en particulier pour les CV liées aux effets sur les peuples autochtones.	SC recommande d'ajouter « et organisations ». Certaines CVs pourraient impliquer des organisations autochtones en dehors de la portée spatiale du projet. Par exemple, la Table ronde autochtone du caribou de la péninsule d'Ungava (TRACPU) pourrait être réactivée cette année suite à l'entente Crie-Innué pour la gestion du caribou. Si c'est le cas, la Nation Crie devrait être consultée en lien avec les impacts potentiels sur la harde de caribou de la Rivière George.
SC-05	8.5.2.1 Exigences et information conjointes	Le promoteur devrait se référer au Guide pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre de l'évaluation environnementale de Santé Canada : Bruit Conseils pour l'évaluation des effets sur la santé humaine dans le cadre d'une évaluation d'impact : bruit et le Conseils pour l'évaluation des impacts sur la santé humaine dans le cadre de l'évaluation environnementale : Qualité de l'air Conseils pour l'évaluation des effets sur la santé humaine dans le cadre d'une évaluation d'impact : la qualité de l'air , afin de s'assurer qu'il fournit les informations et les analyses jugées nécessaires pour évaluer les impacts du projet sur la santé humaine en relation avec les changements de l'environnement sonore et de la qualité de l'air.	Les liens des guides de Santé Canada ne sont pas à jour. Bruit : FR : Conseils pour l'évaluation des effets sur la santé humaine dans le cadre d'une évaluation d'impact : bruit. : H129-54/3-2023F-PDF - Publications du gouvernement du Canada - Canada.ca EN : Guidance for evaluating human health effects in impact assessment : noise.: H129-54/3-2023E-PDF - Government of Canada Publications - Canada.ca Air: FR: Conseils pour l'évaluation des effets sur la santé humaine dans le cadre d'une évaluation d'impact : la qualité de l'air. : H129-54/1-2023F-PDF - Publications du gouvernement du Canada - Canada.ca EN: Guidance for evaluating human health effects in impact assessment : air quality.: H129-54/1-2023E-PDF - Government of Canada Publications - Canada.ca
PHAC-01	9.2.2 Indigenous social conditions 9.2.2.2.1 Community well-being	<ul style="list-style-type: none"> Consider the potential for stresses on community, family and household cohesion, including those arising from mine employment (e.g., long rosters, fly-in/fly-out schedules), as well as reliance on women's shelters, substance use, or and illegal or other potentially disruptive activities. 	PHAC recommends adding the text in bold and deleting the stricken text: Evidence suggests that the long shifts and time spent away from home that are typical of employment in extractive industries such as mining, have adverse effects on family dynamics and interpersonal relationships in Indigenous communities (see for example Hettinga & Dean, 2023 and Pauktuutit Inuit Women of Canada, 2016), and disrupt childcare,

Numéro du commentaire (p. ex., ECCC-01)	Section des Lignes directrices conjointes provisoires	Élément à commenter ou à modifier	Commentaire ou modification proposée et justification
			<p>community programming and cultural teachings (see for example Gibson et al., 2014 and Manning et al., 2018).</p> <p>We suggest removing “substance use” as it is more of a consequence of reduced community well-being, and it is covered under the Health Condition section.</p>
SC-06	<p>9.2.3 Indigenous health conditions</p> <p>9.2.3.1 Baseline conditions</p>	<ul style="list-style-type: none"> describe all determinants of health, including present basic health effect pathways that establish the relevance of selected social determinants of health (SDOH¹⁵) and identify any major factors not covered in the baseline health profiles, by: that may be relevant to the Project. The baseline information must: 	<p>HC recommends deleting the text in strikethrough and adding the text in bold.</p> <p>The focus of this bullet is the social determinants of health (SDOH), rather than “all determinants of health”. The only other type of determinants of health, when categorized in this manner, is the biophysical determinants of health, covered elsewhere and addressed in this section through their interactions with SDOH.</p> <p>The new text identifies the need to establish and demonstrate relevance of the SDOH selected for further assessment. This first mention of effect pathways is meant to ensure that only relevant SDOH are considered for more efficient use of the proponent’s time and effort, and to identify SDOH not covered by the generic list of factors for the baseline profiles.</p>
SC-07	<p>9.2.3.2 Effects on Indigenous Health Conditions</p> <p>9.2.3.2.2 Social determinants of health</p>	<p>With respect to the social determinants of health of Indigenous Peoples, the Impact Statement must:</p> <ul style="list-style-type: none"> provide detailed health effect pathways that describe the potential adverse and positive health effects arising from the project-related interactions among relevant environmental, economic, social, cultural, and psychosocial ^[footnote] and economic factors, and identify any key interconnecting factors along effect pathways <p>[footnote]: Psychosocial factors represent the psychological dimension of economic and social (including cultural) conditions primarily linked to mental well-being, underlying physical well-being. They also refer to the perception of environmental health risks and to nuisances within the human environment, both of which may also contribute to the community’s stress burden.</p>	<p>HC recommends deleting the text in strikethrough and adding the text in bold.</p> <p>Changes to the first sentence clarify that the assessment of effects should be based on a pathways approach that builds on the basic understanding established at baseline. The addition of “environmental” factors completes the list of factors that influence health conditions. Changes to the more specific list of requirements are suggested in SC-08 to SC-14.</p> <p>HC also recommends adding a footnote with the definition of psychosocial factors, where all factors that primarily contribute to mental well-being would fall under this one category in order to facilitate the consideration of additive effects.</p>

Numéro du commentaire (p. ex., ECCC-01)	Section des Lignes directrices conjointes provisoires	Élément à commenter ou à modifier	Commentaire ou modification proposée et justification
SC-08	9.2.3.2.2 Social determinants of health	<ul style="list-style-type: none"> • use secondary information and community input to describe the pathways of potential adverse project-related effects that involve: changes, including: <ul style="list-style-type: none"> ○ psychosocial factors affecting contributing to the mental well-being of Indigenous Peoples living in communities, including but not limited to: <ul style="list-style-type: none"> ▪ (...) ▪ Community cohesion and cultural identity; 	<p>HC recommends deleting the text in strikethrough, adding the text in bold.</p> <p>A reference to “pathways of ... effects” has been included in this sub-bullet for consistency with the introductory phrase (see SC-08). Further refinements are proposed so as not to be repetitive (e.g., using “contributing to avoid effects / affecting”).</p> <p>HC also recommends adding “cultural identity” to reflect the Summary of Issues and so that it may be considered as part of the bullet further down (see SC-15) regarding linkages to mental well-being and other health consequences.</p>
SC-09	9.2.3.2.2 Social determinants of health	<ul style="list-style-type: none"> ○ socio-economic factors as a result of job creation, along with an influx of money and/or in-migrants, where applicable, affecting contributing to the overall well-being of Indigenous Peoples’ reduced ability to engage in healthy living, and potentially generating psychosocial stressors, including but not limited to: <ul style="list-style-type: none"> ▪ education level, employment and training, including the local level of educational attainment, especially regarding youth drop-out rates to secure project employment; 	<p>HC recommends deleting the text in strikethrough and adding the text in bold.</p> <p>The factor “job creation” has been added to capture a subsequent sub-bullet regarding education level, which is not related to an influx of money or in-migrants.</p> <p>The proposed changes support the understanding of pathways of health effects that stem from project factors. The added detail explains how project factors link to health-related behaviours and potential psychosocial effects (e.g., a rise in the cost of living would reduce access to healthy food and lead to worry). A subsequent bullet deals specifically with effects on mental well-being in a collective manner and its other health consequences (see SC-15).</p>
SC-10	9.2.3.2.2 Social determinants of health	<ul style="list-style-type: none"> ▪ education level, employment and training, including the local level of educational attainment, especially regarding youth drop-out rates to secure project employment; 	<p>HC recommends moving this sub-sub bullet up from 5th to 1st position and adding the text in bold.</p> <p>The sub-sub-bullet regarding school drop-outs relates to “job creation” in terms of project recruitment practices rather than an influx of money or in-migrant workers, and so it has been moved to the top of the list of factors for better alignment.</p>

Numéro du commentaire (p. ex., ECCC-01)	Section des Lignes directrices conjointes provisoires	Élément à commenter ou à modifier	Commentaire ou modification proposée et justification
SC-11	9.2.3.2.2 Social determinants	<ul style="list-style-type: none"> ▪ increased cost of living ▪ increased average income, and any ensuing rise in the cost of living and widening of wage inequality; 	<p>HC recommends deleting the text in strikethrough and adding the text in bold.</p> <p>The factors “average income”, “cost of living” and “wage inequality” should not be considered separately but as part of a pathway where they are linked. The creation of high-paying jobs in the industrial sector may lead to higher incomes for some residents of the local population, which would translate into an increased average income for that community. This project effect, in itself, is not a negative outcome. However, it brings about an increased flow of money, and inflationary pressures, within the local population (i.e., a rise in the cost of living), which is a negative outcome for the other residents not able to gain project-related benefits.</p> <p>A widening of wage inequality not only contributes to poorer physical well-being (through an inability to access health-promoting resources/opportunities), but it also has psychosocial consequences pertaining to the stress of not having enough (in absolute terms), and of having comparatively less than others (in relative terms), both of which affect mental well-being.</p>
SC-12	9.2.3.2.2 Social determinants of health	<ul style="list-style-type: none"> ▪ local drug and sex trades, as well as gender-based violence, especially regarding the safety of Indigenous women and girls;^[footnote] <p>Footnote: Refer to: <i>Reclaiming Power and Place: Final Report of the National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls</i>;</p>	<p>HC recommends adding the text in bold.</p> <p>The factor “gender-based violence” has been added since it is a topic that has been widely associated with resource development projects.</p> <p>References:</p> <p><i>Reclaiming Power and Place: Final Report of the National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls</i></p> <p>The Standing Committee on the Status of Women’s report entitled: <i>Responding to the Calls for Justice: Addressing Violence Against Indigenous Women and Girls in the Context of Resource Development Projects</i>.</p> <p>The first referenced document could be mentioned as has been done for previous Tailored Impact Statement Guidelines (see footnote addition). Gender-based violence is covered under the section on mitigation, so it should be listed here.</p>

Numéro du commentaire (p. ex., ECCC-01)	Section des Lignes directrices conjointes provisoires	Élément à commenter ou à modifier	Commentaire ou modification proposée et justification
SC-13	9.2.3.2.2 Social determinants of health	<ul style="list-style-type: none"> ▪ changes in family dynamics, particularly as it pertains to project workers’ challenging working conditions (e.g., rotational shiftwork) and the social consequences of stress-related jobs and job loss; 	<p>HC recommends adding the text in bold as a new sub-sub-bullet.</p> <p>The factor concerning “family dynamics” was brought up in the Summary of Issues and it is a major social determinant of health that warrants consideration. However, it should be presented in the proper context of project workers’ working conditions, along effect pathways. This topic is also covered in the mitigation section when referring to gender-based violence.</p>
SC-14	9.2.3.2.2 Social determinants of health	<ul style="list-style-type: none"> ○ [change from sub-sub bullet to sub-bullet] the availability, accessibility, utilization (quality and use) and stability pillars of food security, including country food considerations within the broader perspective of Indigenous distinct food systems; ▪ [change from bullet to sub-sub-bullet] identify potential avoidance of land, country food sources or drinking or recreational water sources near Project components by Indigenous Peoples due to perceived changes in environmental quality and tranquillity and describe how it was considered in assessing potential effects on the diet and health of Indigenous Peoples; 	<p>HC recommends changing the bullet structure of the two bullets pertaining to food security and country food considerations.</p>
SC-15	9.2.3.2.2 Social determinants of health	<ul style="list-style-type: none"> • describe and or quantify the potential psychosocial effects, such as those referred to above, on to mental and social well-being (e.g., stress, depression, anxiety, reduced sense of safety, and other feelings of stress) from an Indigenous perspective and their implications concerning addiction, problematic substance abuse, for coping with stressors, and the suicide rate); 	<p>HC recommends deleting the text in strikethrough and adding the text in bold.</p> <p>A qualitative characterization of effects is also acceptable and quantitative measurements are not necessarily required.</p> <p>The proposed changes to this bullet expand on pathway considerations by pointing out that the psychosocial effects that may be encountered through the factors listed above are not only linked to mental well-being but also to coping behaviour and potentially increased risk of suicide. Addictions should be examined in terms of project-related pathways to problematic substance use, where the focus is more pertinent. “Problematic substance use” is more appropriate language found in the field of public health, and even if it does not lead to addiction, it is still a major risk factor for ill health.</p>

Numéro du commentaire (p. ex., ECCC-01)	Section des Lignes directrices conjointes provisoires	Élément à commenter ou à modifier	Commentaire ou modification proposée et justification
			The listed examples only pertain to mental well-being, not to social well-being; so, the latter should be removed. Social well-being concerns the quality of life that depends on economic and social/cultural conditions, covered in the bullet points above. Social well-being at the community level/household contributes to physical and mental well-being at the individual level.
SC-16	9.2.3.3 Mitigation and enhancement measures	<ul style="list-style-type: none"> identify any measures for the workforce that would reduce negative effects or enhance positive effects on their state of mental health well-being, including when off duty (e.g., life-skills training such as financial management and coping strategies; and resources available in work camps for recreational activities and for culturally appropriate support, outside working hours, to further support healthy coping) 	HC recommends deleting the text in strikethrough and adding the text in bold to identify the intended target population of mitigation measures.
SC-17	10.1 Exigences et information conjointes	L'évaluation des effets potentiels doit inclure les effets négatifs et positifs sur l'usage courant et futur des terres et des ressources à des fins traditionnelles, sur le patrimoine naturel et culturel, sur les constructions, emplacements ou choses d'importance historique, archéologique, paléontologique ou architecturale, ainsi que sur les conditions environnementales, sanitaires, sociales, culturelles et économiques des peuples autochtones touchés par le projet.	SC recommande d'ajouter « et futur » pour reconnaître que les effets cumulatifs font partie de l'évaluation des effets potentiels du projet.
SC-18	10.1 Exigences et information conjointes	Le promoteur est également encouragé à collaborer avec les groupes autochtones qui manifestent un intérêt pour la rédaction des sections de l'étude d'impact qui les concernent, notamment les sections décrivant le savoir autochtone, l'usage courant et futur des terres et des ressources à des fins traditionnelles, les répercussions potentielles sur les droits des peuples autochtones, et pour l'identification des mesures d'atténuation ou d'amélioration.	SC recommande d'ajouter « et futur » pour reconnaître que les effets cumulatifs font partie de l'évaluation des effets potentiels du projet.
SC-19	Version anglaise Appendix 2- Human Health	<i>Guidance for Evaluating Human Health Impacts Effects in Impact Environmental Assessments: Radiological Impacts. Health Canada. 2023.</i> available at https://publications.gc.ca/collections/collection_2024/sc-hc/H129-54-4-2023-eng.pdf	The titles of the Health Canada Guidance documents as well as their formats require the corrections made in bold and strikethrough.

Numéro du commentaire (p. ex., ECCC-01)	Section des Lignes directrices conjointes provisoires	Élément à commenter ou à modifier	Commentaire ou modification proposée et justification
		<p>¶ <i>Guidance for Evaluating Human Health Impacts Effects in Environmental Impact Assessments: Drinking and Recreational Water Quality.</i> Health Canada. 20230. Available at https://publications.gc.ca/collections/collection_2024/sc-hc/H129-54-2-2023-eng.pdf. Health Canada. 2013</p>	<p>These corrections are only necessary in the English version of the Joint Impact Statement Guidelines.</p>

Insérer autant de lignes que nécessaire.